

Kinh Đại Phước Đức

Tác giả: admin | Ngày đăng: 03/09/2026 | Tổng số trang: 3

Giới thiệu và dịch: THẦY HUYỀN DIỆU



Trang 1

KINH ĐẠI PHƯỚC ĐỨC

MAHAMANGALA SUTTA

Giới thiệu và dịch: THẦY HUYỀN DIỆU

Theo truyền thống các nước Phật Giáo, nhất là các nước theo Nam Tông thì Kinh Đại Phước Đức này được truyền tụng trong các buổi lễ như là một kinh chú màu nhiệm. Tu sĩ hoặc Phật Tử thuần thành tin tưởng khi tụng hoặc khi nghe và thực hành kinh này một cách thành tâm thì sẽ được nhiều Phước Đức, nhiều may mắn và tránh được nhiều tai nạn ngay trong cuộc đời này.

Người chí thành trì tụng và thực hành kinh Đại Phước Đức này sẽ được thành công và an lạc dù ở bất cứ nơi nào.

Mahāmaṅgala Sutta là một trong những đoạn kinh rất quan trọng trong Tam Tạng kinh điển mà Phật Thích Ca đã thuyết pháp độ sanh.

Maha: Nghĩa là to, lớn.

Mangala: Nghĩa là phước đức, điều thiện, sự may mắn, phúc lành, gia tài tốt và hạnh phúc, kiết tường.

Sutta: Nghĩa là Kinh.

Mahāmaṅgala Sutta có thể dịch là Kinh Đại Phước Đức hay Kinh Phước Đức Lớn, Kinh Hạnh Phước Lớn, Kinh Đại Kiết Tường.

Theo Tam Tạng kinh điển và các tài liệu liên quan bài kinh này được truyền thống Phật Giáo các nước cho biết rằng: Nguyên do Phật nói kinh này tại Tu Viện Cấp Cô Độc, nơi vườn Thái tử Kỳ Đà gần nước Xá Vệ. Suốt mười hai năm, Thiên và Nhân đã tranh luận và bất đồng ý kiến về việc làm cũng như ý nghĩa về Phước Đức, về hạnh phúc.

Vua Phạm Thiên đã theo lời khuyên của Sakka, đại diện đến hỏi Phật về ý nghĩa thật của sự Phước Đức, sự hạnh phúc. Phật Thích Ca đã giải thích tường tận và đã khuyên Thiên cũng như Nhân nên học và thực hành ba mươi tám điều trong kinh Đại Phước Đức. Mục đích để tự thân mình được an lành, hạnh phúc, đồng thời tất cả những người xung quanh mình cũng đều được hưởng phước đức và hạnh phúc.

Kinh Đại Phước Đức được diễn tả trong mười bài kệ.

Trang 2

Chính tôi được nghe như vậy: Một thuở nọ, khi Đức Thế Tôn cư ngụ tại thành Xá Vệ tại Tu Viện Cấp Cô Độc trong vườn Kỳ Đà. Hôm đó trời đã về khuya, có một vị Thiên Giả hiện xuống thăm Ngài, hào quang và vẻ đẹp của vị Thiên Giả làm sáng cả vườn cây. Sau khi đánh lễ Đức Thế Tôn, vị Thiên Giả đứng sang một bên và cung kính tham vấn Ngài bằng một bài kệ:

**“Nhiều Thiên - Nhân thao thức, Muốn biết về Phước Đức,
Để sống được an lành, Xin Đức Thế Tôn chỉ dạy”**

(Sau đây là lời Đức Thế Tôn):

Nên tránh kẻ xấu ác (1)
Hãy gần bậc hiền lành (2)
Tôn kính bậc đáng kính (3)
Là Phước Đức lớn nhất.

Sống trong môi trường tốt (4)
Đã tạo tác nhân lành (5)
Được đi trên đường chính (6)
Là Phước Đức lớn nhất.

Có học (7) có nghề hay (8)
Biết hành trì giới luật (9)
Biết nói lời ái ngữ (10)
Là Phước Đức lớn nhất.

Được phụng dưỡng mẹ cha (11)
Yêu thương gia đình mình (12)
Được hành nghề an lạc (13)
Là Phước Đức lớn nhất.

Biết khiêm cung (22), lễ độ (23)
Tri túc (24) và biết ơn (25)
Không bỏ việc học đạo (26)
Là Phước Đức lớn nhất.

Biết kiên trì (27) phục thiện (28)
Thân cận bậc Thánh Hiền (29)
Dự pháp đàm học hỏi (30)
Là Phước Đức lớn nhất.

Sống tinh cần (31), thức tỉnh (32)
Học chân lý nhiệm mầu (33)
Thực chứng được Niết Bàn (34)
Là Phước Đức lớn nhất.

Sống chung đụng nhân gian
Tâm không hề lay chuyển (35)
Phiền não hết (36), an nhiên (37)
Sống hoàn toàn an tịnh (38)
Là Phước Đức lớn nhất.

Sống ngay thẳng (14), bố thí (15)

Giúp quyến thuộc thân bằng (16)

Hành xử không tỳ vết (17)

Là Phước Đức lớn nhất.

Ai sống được như thế

Đi đâu cũng an lành

Tới đâu cũng hạnh phúc

Thật Phước Đức vô biên.

Tránh không làm điều ác (18)

Nên xa các tội lỗi (19)

Không say sưa nghiện ngập (20)

Tinh cần làm việc lành (21)

Là Phước Đức lớn nhất.

Trang 3

Nam Mô A Di Đà Phật

Nam Mô Bốn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật

Nam Mô Di Lặc Thiên Quang Phật

Nam Mô Dược Sư Lưu Ly Quang Vương Phật

Nam Mô Đại Trí Văn Thù Sư Lợi Bồ Tát

Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát

Nam Mô Đại Bi Quán Thế Âm Bồ Tát

Nam Mô Đại Thế Chí Bồ Tát

Nam Mô Đại Nguyên Địa Tạng Vương Bồ Tát

Nam Mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng Bồ Tát

Nam Mô Công Đức Lâm Bồ Tát

Nam Mô Hộ Pháp Chư Tôn Bồ Tát

Con xin cầu nguyện và hồi hướng phước báu này đến cho con cùng mọi chúng sinh đều được tròn đầy phước đức và hạnh phúc.

Nam Mô Thường Hoan Hỷ Bồ Tát Ma Ha Tát.

AN VIỆT NAM PHẬT QUỐC TỰ – NƠI PHẬT GIÁNG TRẦN

Shanti Vietnam Boudha Bhumi Vihara

Sacred Lumbini Garden, Westside Monastery Zone

Dist. Ruphandhi, Lumbini Zone, Nepal.

AN VIỆT NAM PHẬT QUỐC TỰ – NƠI PHẬT ĐẮC ĐẠO

Shanti Vietnam Boudha Bhumi Vihara

P.O Box 31 Boudha Gaya, Bhagalpur Vill

P.C 824231, Dist. Gaya, Bihar, India.

Email: khihonghacbayve@gmail.com

TU VIỆN PHƯỚC HOA ẨM TỔNG

Xuất từ Từ Tâm Hiếu Hạnh